

越前市政広報

ECHIZEN
Flash

越前市広報中国語版

2026 年 7 月号

市内居住总人口数: 79,766 人
其中外国人居住者: 6,393 人
其中中国人居住者: 160 人
(市总人口和外国人口为 6 月 1 日当时的人数)

越前市役所 ☎0778-22-3000
〒915-8530 越前市府中 1-13-7

国民年金保险费的免除制度

国民年金保険料の免除について
咨询/保険年金室 ☎0778-22-3002

因失业等原因，难以缴纳保险费时，可以申请免除或延期缴纳。

■申请时所需材料 /

①可以明确证明您处于失业状态的书面材料。

・「雇用保険被保険者離職票」或「雇用保険受給資格者証」・「事業廃棄届」（附有税务署证明的文件）

②能确认个人编号的证明文件（年金手册或基础年金编号通知书也可）

③驾驶执照等带照片的身份证明文件（例：在留卡、个人编号卡等）

募集「二十岁典礼」的执行委员

二十歳の式典実行委員募集
咨询/生涯学习・芸術文化 ☎0778-22-7459

正在招募协助本次典礼策划与运营的，于2027 年1 月10 日(周日)举行的「越前市二十岁典礼」的二十岁的人。

应征资格：

・ 2006 年4 月2 日至2007 年4 月1 日出生的人

・ 越前市出身或市内居住的人。（县外居住者和外国人也能应征。）

■应征期限：
8月23日(周一)

※应征方法等详情请扫描二维码。



请在县内购买夏季大型彩票

サマージャンボ宝くじは県内で購入を
咨询/県市町振興協会 ☎0776-57-1633

彩票收益，将会使用于建设明亮宜居的城镇。请大家一定要在县内彩票销售处购买彩票。

销售期间 / 至8月11日(周一・节假日)
销售价格 / 1张(300日元)

关于下水道使用费用的调整

下水道使用料を改定します
咨询/上下水道課 ☎ 0778-22-7922

因物价高涨以及设施老化陈旧的对策等因素，下水道事业的经营状况日趋严峻。

为了将来能够持续提供稳定的服务，下水道使用费将上调 25%。

另一方面，为避免市民的负担突然增加，2026 年 10 月至 2027 年 9 月的抄表部分，调整幅度控制在 12%；其中，2026 年 10 月至 2027 年 3 月的抄表部分，将利用国家补助金，使用费保持不变。

119 报警提供多种报警方式

119 番には多様な通報方法があります
咨询/南越消防组合 ☎ 0778-21-8888

面向难以通过语音进行报警的人士，提供以下报警方式(需事先注册)。

■ NET119
可通过手机不使用语音进行报警。

■ 邮件 119、传真 119
对象：居住在南越消防组合管辖区域内（越前市・池田町・南越前町），且难以通过语音报警的人士（持有残疾人手册者）

注册方法：请扫描下方二维码进行注册。

※ 因误操作导致的 119 误报电话正在增加。如果误拨，请告知接线员「打错了」。



牙齿健康检查（免费）的通知

個別歯科健診（無料）のお知らせ
咨询/健康増進課 ☎0778-24-2221

特定年龄段的人可以免费接受牙齿健康检查。我们将会给符合条件的对象者邮寄「受診券」（明信片）。

● 对象人群/20・25・30・35・40・45・50・55・60・65・70 岁的人（截至 2027 年 3 月末的年龄）

● 就诊方法：请您希望就诊的牙科医院直接进行预约。就诊时请携带「受診券」。

※导致牙齿缺失的主要原因多为蛀牙和牙周炎。口腔健康和全身健康密切相关。建议您坚持定期牙科检查的习惯。

夏季体育节(Sports Summer Festival) 参加者招募中
Sports Summer Festival 参加者募集中

越前市顶尖运动员团体“e ☆ SPARKLE”成员的专业项目(击剑、沙滩排球、自行车、跨栏、长跑接力)体验活动。详情及报名请扫描二维码。



- 时间:8月14日(周五)上午10:00～下午 4:00
- 地点: アイシンスポーツアリーナ
- 报名截止: 8月3日(周一)

儿童室内游乐场「らくまるパーク」开业

こどもの屋内遊び場「らくまるパーク」オープン
咨询/こども未来課 ☎0778-22-3006

武生楽市(商业设施)内的儿童室内游乐场于 8 月 4 日(周二)开始营业。

● 地点: 武生楽市(横市町 28-14-1 内)

● 开放时间/上午 10 点至下午 6 点

● 休息日/周二(如逢节假日则顺延至次日工作日)，年末年初(12 月 29 日～1 月 3 日)

● 入场费/免费

◇ 立体迷宫(1 楼至 2 楼)

● 适用对象: 3 岁至约 12 岁
※需家长陪同

● 无需预约，可直接入场。

◇ 游乐区(2 楼)

● 年龄对象/0 岁～约 12 岁 ※必须由家长陪同

内设有数字游乐设施和绘本区，过家家区，也有 0～2 岁儿童专用区域。周末及节假日、暑假、寒假、春假期间实施预约制。请通过预约专用网站进行预约。※不可通过电话预约。

● 场次时间/

① 上午 10:00～11:40

② 中午 12:00～下午 1:40

③ 下午 2:00～3:40

④ 下午 4:00～5:40

● 名额/①～④每场各 80 人(含家长)

游乐区详细使用方法及预约专用网站，请扫描二维码确认。



赠送给本月读者的礼物!

今月号の読者プレゼント!!

赠送给 30 位，可以在「エスポワール今立总店」（越前市栗田部町 32-16-1）店内使用的购物券 1,000 日元。

※请扫描右边的二维码应征。应征截止日：截止至 8 月 15 日(周六)

